

La Gazette de Berthier.

PUBLIÉE PAR LA COMPAGNIE D'IMPRIMERIE DE BERTHIER

Vol. XV—No. 44.

VENDREDI 29 MAI 1903

C. A. CHENEVERT, DIRECTEUR DE LA RÉDACTION

Salle de lecture, Assemblée Législative

LE COURRIER DE SOREL

La Gazette de Berthier

sont imprimés et publiés par CHENEVERT & CIE, en la Cité de Sorel, lesquels sont les seuls éditeurs et propriétaires.

BUREAUX ET ATELIERS : No 40, RUE PRINCE BATTISSE DE J. A. CHENEVERT, PRÈS DU BUREAU DE POSTE.

ABONNEMENT : 1 fois par semaine..... \$1.00 par an L'abonnement date du 1er et du 15 de chaque mois. Tout semestre commencé se paie en entier.

ANNONCES : Première insertion.....10 cts la ligne Insertion subséquente..... 5 cts Avis de Naissances, Mariages et Décès, 25 cts chaque. Tous avis spéciaux..... 10 cts la ligne Annonces à long terme traitées de gré à gré. J. A. CHENEVERT, GÉRANT.

Cartes d'Affaires.

J. B. T. Lafrenière, NOTAIRE,

Agent d'Assurance maritime, contre le feu et sur la vie.

Bureau :—Bâtisse de la Banque d'Hochelega.

Coin des rues George et Roi. Sorel, P. Q. 1er mai 1903.—a

C. J. C. WURTELE, AVOCAT

Bureau de la Seigneurie de Sorel, 80 Rue du Roi, Sorel.

C. J. C. Wurtele, B. C. L. 22 mars 1902.—a

A. P. VANASSE, — AVOCAT —

RUE GEORGE SOREL,

Voisin de la Banque d'Hochelega.

Suites diverses cours du district. Attention toute spéciale aux rentrées de fonds. Sorel, 29 mars 1902.—1a.

CHENEVERT, LACOMBE & ROCHER

AVOCATS 1608 RUE NOTRE-DAME, Bell Tél. Main 1945.

MONTREAL Succursales à Berthier et à l'Assomption. Montréal, 1er sept. 1901.—a

Tél. Bell 2287.

L. Z. GAUTHIER

Architecte et Évaluateur, Bâtisse Banque d'Épargne,

Chambre No. 7 180 Rue St-Jacques, MONTREAL.

16 avril 1902.—a

Téléphone (Main) 1566.

DRS TRESTLER & GLOBENSKY DENTISTES

No. 2 Rue St-Denis, (Coin Craig) MONTREAL.

Vis-à-vis le Carré Viger. 21 juin 1901.—a

J. B. Pauzé & Cie. PEINTRES-DÉCORATEURS

D'Enseignes et de Maisons

10 Rue St-André, —MONTREAL 23 avril 1902.—a

Dr Albert Lassalle,

DES HOPITAUX DE PARIS, Maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge,

No 138 RUE ST-DENIS.—MONTREAL 20 juin 1902.—a

L'AVALANCHE

(Suite)

Fut-ce très court, cela dura-t-il des siècles ? De quel monde inconnu revenait-il ? Clerget, avec stupeur, contemplant les visages penchés sur lui. Le "Cube" le frictionnait, Susbielle lui mettait un flacon de sels sous le nez, Gattolat était pâle comme un mort, Macario pleurait à grosses larmes. L'étonnement de Clerget se prolongeait ; que faisait-il dans ce chaos de montagnes, dans ce désert de neiges ? S'y trouvait-il vraiment ? D'ailleurs, lui-même, qu'était-il au juste ? Pourquoi l'émotion de ces braves gens ? Il eut alors l'idée qu'il s'était rompu les membres, et le choc mental fut si brusque qu'il réveilla toute sa personnalité complexe, le souvenir, l'angoisse. Mais non, rien de brisé, pas même une écorchure ; il avait roulé en boule dans la neige molle, et, par miracle, la courroie de sa sacoche de cuir rencontrant, à vingt mètres en dessous, un tronçon d'arbre pointant à ras, s'y était arrêté, avait soutenu sous l'aisselle le corps inerte donnant le temps aux soldats d'accourir et, au risque de se tuer sur la pente glissante et mal assurée où s'émiettait la terre avec des paquets de neige, de le remonter sur la piste.

Ce n'est rien ! dit Clerget qui fit jouer ses membres.

D'abord, il n'avait pu les mouvoir, et cette horrible sensation de se sentir tout le corps en ouate l'avait bouleversé ; mais non, il n'avait absolument rien. Remis debout, il secoua son engourdissement, but une gorgée d'eau-de-vie ; son cœur tournait. A force de volonté, en s'appuyant sur le "Cube", il put faire quelques pas.

Il put voir alors, à l'émotion de ceux qui l'entouraient, combien il leur était cher. Marico guettait chacun de ses mouvements, prêt à la soutenir, à le porter au besoin. Susbielle laissait voir à quel point il avait été remué. Maintenant, tous éprouvaient un besoin de parler vite et beaucoup ; ils disaient ce qu'ils avaient ressenti en entendant le fracas de l'avalanche, en voyant le lieutenant emporté par l'extrémité de la masse roulante. Le "Cube", à dix pas, n'avait rien reçu ; mais le brusque déplacement d'air l'avait collé si rudement à la roche, qu'il en avait, pendant quelques secondes, perdu le souffle. Susbielle maudissait la sensibilité nerveuse qui l'avait paralysé d'une sorte d'horreur, en voyant son chef disparaître, si bien qu'il n'avait pu d'abord se rendre utile. Macario était arrivé au secours de Clerget. Cependant, Gattolat murmurait :

— Si vous êtes trop las, mon lieutenant, ne vous forcez pas. Nous vous porterons

Mais Clerget préférait se forcer. Pâle et chancelant, tant la secousse l'avait bouleversé, il marchait quand même, s'appuyant sur l'alpenstock de Gattolat. On arrivait aux cascades d'après d'arc-en-ciel, leur bouillonnement se dorait d'une écume de soleil ; des bulles d'air fouettées remontaient en perles, et, sur les côtés de la cataracte, des filets de diamants liquides se brisaient en éclats transparents, ruisselaient en pluie d'argent. Dans les bassins tourbillonnait un flot d'émeraude claire, et le bruit puissant et doux des chutes enveloppait le cœur d'un charme étrange, tandis que les yeux, fascinés, avaient peine à se détourner du merveilleux spectacle.

Clerget considérait cette splendeur avec une sorte d'étonnement. Ayant approché de si près de la mort, il savourait avec intensité le mystère étrange de la vie. Ranimé par la vue de cette eau tumultueuse, par sa rumeur et sa juvénile féerie, il trouva une singularité plus belle aux trois dents du Géhor ; le pâle soleil qui faisait luire leurs arêtes lui sembla plus lumineux qu'il n'avait été jamais : la forêt de sapins noirs évoqua, pour lui, toutes les verdure, depuis les petites feuilles des arbustes jusqu'aux grands ombrages séculaires. Le monde lui apparaissait plus jeune, plus vaste, plus beau. Le sang lui battait aux tempes, la vie à flot revenait dans ses veines ; il se sentait joyeux à

éclater de rire et triste à fondre en larmes. Touché par les attentions de ses chasseurs, par leurs sourires, par leurs regards qui interrogeaient sa fatigue, il se disait :

— A quoi, cependant, cela at-il tenu ? Il s'en est fallu de peu...

Et, maintenant qu'il était sain et sauf, il se réjouissait que cela lui fût arrivé à lui plutôt qu'à l'un de ses hommes. Sa fierté bizarre, à l'idée d'avoir eu son "accident", l'accident qu'on raconte d'un air détaché, entre camarades, était combattue par l'amour-propre : il éprouvait une sorte d'humiliation. Ce qu'un tel hasard avait de personnellement agressif et de haineux lui laissait un malaise superstitieux. Avertissement ou, au contraire, immunité pour l'avenir ? Puis il songea avec un attendrissement romantique que pas une femme ne l'eût pleuré comme il eût aimé être pleuré.

Et un profond, un mélancolique désir d'être aimé par une femme sûre, fidèle, montait en lui, des sources de l'être comme s'il comprenait que notre existence est précaire, sans cesse menacée, et que ce n'est pas trop digne tendresse absolue, d'un dévouement réciproque infini pour s'épouser, se soutenir, marcher ensemble.

PAUL et VICTOR MARGUERITE (Fin)

ELLE NE POUVAIT MARCHER

Une jeune fille raconte les tortures que lui fit endurer le rhumatisme.

Mlle Myrtille Major, Hartland, N. B., est une des milliers de personnes qui ont prouvé que les Pilules Roses du Dr Williams guérissent le rhumatisme. Mlle Major dit : "Pendant environ un an, je souffris de ce mal. Je suivis les prescriptions d'un médecin et je pris ses médicaments, mais ils ne me firent aucun bien. J'avais principalement mal aux chevilles, parfois les douleurs que j'y ressentais étaient violentes. En toute vérité, je dois dire qu'il m'arrivait de me trouver dans l'impossibilité de traverser l'appartement, et pendant environ six mois, je dus rester à la maison. Je fis usage de liniments et d'autres médicaments prescrits contre le rhumatisme, mais ils ne me firent aucun bien. Alors quelques-unes de mes amies me conseillèrent de faire usage des Pilules Roses du Dr Williams. Je me conformai à leurs conseils et avant d'avoir fini de prendre trois boîtes de ces pilules, je commençai à me sentir mieux. En tout j'ai pris neuf boîtes de ces pilules, et avant d'avoir acheté la dernière boîte, je ne possédai plus aucune trace du mal passé. Il y a maintenant environ deux ans depuis que j'ai pris les pilules, et comme je n'ai plus depuis ressenti les moindres symptômes de désordre, cela prouve que ces pilules guérissent d'une façon merveilleuse.

Le rhumatisme est une maladie de sang et il ne peut être guéri qu'en traitant le sang. C'est la raison pour laquelle les Pilules Roses du Dr Williams guérissent toujours cette maladie. Un bon sang renforcé tous les organes du corps, les rend sains et comme chaque dose des pilules Roses du Dr Williams fait le sang riche et pur, il s'ensuit qu'elles guérissent les maux de cœur, ceux des reins, l'érysipèle, les suites de la grippe et les fièvres, etc. Elles soulagent aussi, guérissent les maux dont souffrent constamment tant de femmes. Voyez à ce qu'on vous donne les pilules véritables avec le nom complet Pilules Roses du Dr Williams pour personnes pâles "Pink Pills for Pale People" sur l'enveloppe qui entoure chaque boîte. Vendues par tous les vendeurs de médicaments ou envoyées par la poste à 50 centimes la boîte ou six boîtes \$2.50 en écrivant à la Dr Williams' Medicine Co., Brockville, Ont.

Signature et sur chaque boîte des pilules LAXATIVE BROMO-QUININE, le nombre est inscrit le même ou un autre.

A. MATHIEU, & Cie, horlogers bijoutier, opticien diplômé. M. A. Mathieu a depuis quelques mois, ajouté à son commerce de bijouterie, un département optique amélioré. Or le public trouvera les lunettes, les verres sphériques, cylindriques ou composés les plus appropriés à la vue d'un chacun. Le public peut aussi changer les verres qui ne conviennent plus à la vue, par porter des verres qui ne sont pas ajustés, cela peut occasionner des accidents plus ou moins graves.

Toutes réparations de montres, pendules, bijouteries, sont faites avec soin et garanties.

Le public trouvera toujours au magasin de A. Mathieu le plus bel assortissement qu'il y ait à Sorel de montres, chaînes, horloges, bagues et bijoux de mariage, à des prix défiant toute compétition.

Il y a 22 ans qu'il est dans le commerce de bijouterie et horlogerie. N'oubliez pas la place, 2e porte du Carleton, 50 rue Augusta, A. MATHIEU & CIE, horloger, opticien diplômé, Sorel.

Sorel, 1er mai 1902.—a

Monsieur le Docteur J. Nolin, Dentiste, qui viendra désormais à Sorel tous les samedis, désire informer ses clients qu'il occupera un des bureaux au-dessus des bureaux du télégraphe, Rue Georges dans le bloc Vanasse.

3 juin 1902.—a

Marché de Sorel.

PRODUITS DE LA FERME.

Bœuf frais, la lb.....\$0 22 à 23
Cafés frais, la douzaine. 20 23

VIANDES

Bœuf, la lb..... 8 10
Porc frais, la lb..... 10 12
Lard salé..... 9 10
Mouton, le quartier..... 80 90

VOLAILLES ET GIBIERS.

Poules, le couple..... 1 10 1 50
Pigeon, le couple..... 20 25

GRAINS.

Blé, le minot..... 1 00 1 25
Blé d'Inde le minot..... 60 70
Avoine, le minot..... 33 35
Sarrasin, le minot..... 50 55
Orge, le minot..... 50 55
Goudrioles..... 45 50
Patates le minot..... 50 60
Pois..... 1.40 1.50

DIVERS

Miel coulé, la lb..... 08 10
Miel on gâteau, la lb..... 10 12
Sucre d'ér, la lb..... 08 10
Sirop d'érable le gallon. 1 00 1 25
Graisse, la lb..... 13 15
Tabac en feuille, la lb..... 10 25
Paille, le 100 bottes..... 1 75 2 00
Foin, le 100 bottes..... 6 50 7 00
Peau de bœuf, la lb..... 5 1/2 6 1/2
Peau de mouton, jeune. 15 20
Peaux de veau..... 7 9

Les Médecins reconnaissent la valeur de
Vin de Quinine de Campbell.
C'EST LE TONIQUE IDEAL
Ranime l'appétit. Rend le sommeil.
RESTORE LA SANTE
K. CAMPBELL & CIE, MFRS. MONTREAL.

VIN DE SAINT-LÉON

PILULES D'OR du Docteur Pasteur. Recommandées par la Faculté de Médecine de Paris. En vente à Sorel, à la pharmacie Chevalier, rue du Roi. En vente à Berthier, chez le Dr Lafontaine.

BANQUE D'HOCHELAGA

Capital payé.....\$1,987,006
Fonds de réserve..... 950,000

Lettres de crédit, circulaires émises à ce Bureau, et payables dans tous les pays du monde.

Dépôts reçus et intérêts accordés.

Traites vendues et collectées sur toutes les principales villes du

CANADA ET DES ETATS-UNIS ARGENT

FRANÇAIS, ANGLAIS, AMÉRICAIN ACHETÉ ET VENDU.

Succursale à Sorel

Coin des Rues du Roi et Georges

J. A. THERIEN GERANT

TÉLÉPHONE BELL NO 9. 15 Mars 1902.—a.

HOTEL CARLETON.

ALF. LAOOUTURE, Prop.

Table de première classe, Bonnes chambres à coucher, Bien aérées.

Vastes salons, Chambres d'échantillons,

Liqueurs et Cigares de premier choix

Il y a des voitures à l'arrivée des chars et des bateaux.

PRIX MODÉRÉS.

Écuries pour 20 chevaux } Sorel, 22 mars 1902.—a

Quebec Southern Ry.

Départ de Sorel à 6 hrs A. M. et 3.10 p. m.

Les trains arrivent à Sorel à 9.00 p. m. et 9.50 hrs a. m.

South Shore Ry.

DÉPART DE SOREL, la semaine, à 6.55 heures a. m., et 4.00 heures p. m. pour Montréal.

Départ de Montréal pour Sorel, etc., le matin à 8.00 heures, et l'après-midi à 5.15 heures, à part le dimanche.

Le train qui part de Montréal le matin se rend jusqu'à St-François, départ de Sorel à 10.30 hrs. a. m.

Départ de St-François, pour retour, à 2.45 heures p. m.

Raccordements avec tout les chemins de fer pour l'Est, l'Ouest et les États-Unis.

Les arrangements intervenus entre le Q. S. R. et autres lignes assurent au public voyageur un service direct, prompt et journalier entre Sorel, St-Hyacinthe, Boston et New-York et toutes les stations intermédiaires.

Les passagers qui se rendent à Worcester, Boston, etc., ne changent pas de chars.

Communication prompte et facile avec tous les principaux centres canadiens et grandes villes de la Nouvelle Angleterre. Des restaurants fournissent des bons repas aux relais, et un buffet soigné se trouve sur le char-palais.

Ed. C. LALONDE, Supt. Shore line Division.

R. A. TRUDEAU, Supt. Southern Division.

octobre 1902.—a.

Nous prions les personnes qui ont reçu des comptes pour abonnement au Courrier de Sorel, de vouloir nous faire remise de ce montant qui est peu pour un chacun, mais par le grand nombre, c'est beaucoup pour nous.

Banque Molson

Incorporée par acte du Parlement 1855.

BUREAU PRINCIPAL, — MONTREAL

Capital payé.....\$200,000.00
Fonds stable.....2,250,000.00

SUCCURSALE A SOREL,

RUE DU ROI

J. FERD. MOREAULT, GERANT.

Dépôts reçus et intérêt accordés. Collections sollicitées et remise de fonds immédiato.

Traites fournies sur toutes les principales villes du Dominion et des États-Unis.

Lettres de crédits dans toutes les parties du pays et du monde entier. Argent anglais et américain acheté et vendu.

Communications par téléphone 15 Mars 1902.—a.

50 YEARS' EXPERIENCE
PATENTS
TRADE MARKS DESIGNS COPYRIGHTS & C.
Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the Scientific American.
A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year; four months, \$1. Sold by all newsdealers.
MUNN & Co. 361 Broadway, New York
Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

Pour guerir un rhume en un jour.

Prenez les Tablettes Laxatives de Quinine de Broma. Les pharmaciens vous remettront votre argent si elles ne vous guérissent pas. La signature de E. W. Groves est sur chaque boîte. Prix 25 cts.

18 octobre 1901.—a

Hotel Riendeau

Place Jacques-Cartier, MONTREAL

Cet hôtel est à proximité du débarcadere des bateaux de la Cité du Richelieu et d'Ontario, de l'Hôtel-de-Ville et du Palais de Justice, c'est-à-dire au centre même des affaires commerciales.

Cet hôtel est tenu sur un très bon pied et est au nombre des meilleurs de Montréal.

Magnifique table, bonnes chambres liquores choisis, enfin tout ce qu'il faut pour faire un hôtel au premier ordre.

Allez à l'hôtel Riendeau une fois et ensuite vous ne voudrez jamais aller ailleurs.

J. A. TANGUAY, Propriétaire

Sorel 15 Mars 1902.—1a.

Dr A. F. FLEURY DE SOREL

Traite toutes les maladies en général, mais spécialement les Chancre et Cancres.

POUR LA GRIPPE

Prenez le SIROP DE MENTHOL COMPOSÉ, DE BOULANGER

Le rhume est chose inconnue dans les familles où l'on fait un usage constant de ce Sirop délicieux à prendre, seul il ne contient ni morphine, ni opium. Donnez-le aux enfants de préférence à tout autre il tonifie leurs pommoux.

25cts la bouteille de 3 onces.

En vente aux pharmacies de MME E. G. PROVOST, SOREL, et DE O. LA FONTAINE, BERTHIER-VILLE.

1er novembre 1902.—a

UNE RUPTURE

Tout est consommé maintenant. M. Tarte a brûlé ses vaisseaux et vient de retourner définitivement à l'ennemi, c'est-à-dire aux conservateurs, si ceux-ci consentent à le reprendre.

Le vote que M. Tarte avait donné sur la motion Borden, n'avait pas été un indice grave des dispositions du personnage. Avec un névrose comme lui, on peut toujours s'attendre à quelque coup de tête de ce genre, mais qui ne porte pas à conséquence. Combien les libéraux ne lui en ont-ils pas pardonné déjà de ces incartades ! Il y avait pris goût. Comme les enfants qu'on ne corrige pas à la première malice, et qui s'ingénient de plus belle à se rendre désagréables, pour savoir exactement jusqu'où pourra aller la patience de leur parents, M. Tarte cherchait à pousser les libéraux à bout et à les mettre bien en colère.

Il n'y a pas d'homme qui, plus que M. Tarte, ait contribué à rendre les séances insupportables, à enlever tout profit aux discussions et à faire tourner tous les débats en vulgaires échanges de répliques, incohérentes, sans liaison comme sans intérêt.

Néanmoins, les libéraux ne disaient rien ; ils acceptaient tout, ils se laissent scier, assommer par cet intolérable vantard, pour avoir un peu la paix et la tranquillité, et pour ne pas être les premiers à rompre.

Ils voulaient que M. Tarte s'excusât lui-même du parti, sortît lui-même des rangs, pour qu'il n'eût rien à reprocher plus tard à ceux qui le traiteraient en ennemi. Bien leur en a pris de garder cette attitude, et ils connaissent sûrement leur homme, ceux qui prévoyaient qu'il ne resterait pas deux mois dans la voie d'à côté, avant de faire une sottise.

La sottise ou du moins l'audacieuse insolence est accomplie, et M. Tarte s'est rangé, il s'est séparé du parti libéral.

Braves électeurs du comté de Richelieu, vous qui connaissez bien M. Israël Tarte, qui l'avez vu élever et grandir, qui avez contemplé ses clowneries et ses culbuttes, ses allées et venues, ses rentées et ses sorties, qu'est-ce que vous pensez de cela ?

M. Tarte s'est levé en Chambre et a défilé Sir Wilfrid Laurier.

M. Tarte a dit que si M. Monk était effrayé de la puissance du nom de Laurier dans le Canada, lui, Tarte, n'en avait pas peur, et qu'il était prêt à aller discuter avec Sir Wilfrid Laurier sur tous les hustings de la Province.

Voilà l'homme, voilà la vipère que notre chef avait réchauffée dans son sein, et qui, après nous avoir tous mordus, mord aussi son bienfaiteur !

Et quelle audace chez cet extraordinaire faiseur, avec quel aplomb il se plante devant la Chambre, oublieux de son obscure origine, oublieux de son passé tacheté et de tout ce qu'il a derrière lui de méfaits et de mauvaises actions !

Personne ne nous reprochera d'être de ceux qui avons abandonné M. Tarte pour faire la cour à un pouvoir nouveau. Nous avons tenu à lui aussi longtemps que nous avons pu, et que notre fidélité ne pouvait pas être une abdication de nos droits politiques et de notre loyauté à notre parti.

Quand M. Tarte s'est lancé dans cette campagne inconsidérée en faveur du haut tarif, nous lui avons largement donné le bénéfice du doute, nous avons bien voulu croire longtemps qu'il y avait moyen d'accommoder ses doctrines aux princi-

pes prêchés par le gouvernement, et nous avons été les premiers à croire à son honnêteté et à son libéralisme.

Il a fallu la preuve éclatante de sa trahison, pour que nous renoncions à donner notre confiance à l'homme qui nous avait éblouis ; comme bien d'autres, nous nous étions laissé prendre à sa verbosité insatiable, à sa névrose incessante. Nous avons songé voir en lui un vrai canadien, nous pensions qu'il avait dans la poitrine un cœur et non pas un bouton de l'Association des Manufacturiers.

Nous avons le droit d'être plus sévères que beaucoup d'autres, parce que nous avons été plus trompés.

Depuis que M. Tarte a eu l'audace de se lever en face de Sir Wilfrid Laurier, et de demander à la Province de Québec de choisir entre les deux, il s'est abaissé de toute la hauteur de son insolence.

Choisir entre Tarte et Laurier ; faut-il vraiment que ce M. Tarte soit l'objet d'une hallucination ou d'une oblitération absolue du sens moral ! Mais M. Tarte croit-il qu'il eût jamais été quelque chose sans Sir Wilfrid Laurier, depuis qu'aud la créature veut-elle se dresser contre le créateur ?

Qu'était donc M. Tarte lorsqu'il est venu à Montréal, n'ayant pour tout capital que le titre du *Cultivateur* et une caisse de petits papiers qu'il avait dérobés à son bienfaiteur McGreevy, et avec lesquels il comptait battre monnaie ? On les connaît les débits de cette bande de tramps politiques que fut la boutique du *Canadien*, à Montréal ; jamais baraque de saltimbanques forcenés ne fut menée plus au jour le jour et plus à la fortune du pot.

Après la débâcle, il fallut que Sir Wilfrid Laurier engageât son crédit pour faire vivre l'archi-traitre ; les employés municipaux furent mis à contribution, tout le monde souscrivit pour le tenir à flot.

Nous ne trahissons pas de secret, nous répétons l'histoire vraie. Les libéraux ont eu raison, ont dû avoir raison de faire les sacrifices qu'ils ont faits alors. Ils se sont sacrifiés gaiement et de bonne foi, et la trahison de M. Tarte n'en est que plus lâche.

Il trahit tout, tout le monde et même Sorel. Nous avons déjà dit qu'il s'était plaint que le gouvernement ouvriait maintenant à Sorel trois ouvriers pour faire la tâche d'un seul.

D'abord, ceci n'est pas vrai ; mais, surtout, c'est une façon d'exciter la Chambre contre Sorel et ses travailleurs, et d'empêcher l'adoption des crédits demandés pour eux.

En ce moment, il se fait une lutte serrée pour empêcher Sorel d'obtenir les fonds nécessaires pour la construction des quais à eau profonde, commencés à l'instigation de Sir Wilfrid Laurier.

M. Tarte s'oppose à la continuation de ces quais, s'oppose au vote de ce crédit.

Voilà l'homme pour qui Sorel a tant fait.

Il dénigre ses travailleurs.

Il ruine ses travaux.

Aux électeurs de savoir ce qu'ils auront à faire, quand M. Tarte se présentera contre Sir W. Laurier, notre chef.

EN DERNIER RESSORT

Lorsque vous aurez épuisé la liste des remèdes préconisés pour le traitement du rhume, de la toux, de la grippe et de la bronchite, sans avoir obtenu la guérison attendue, prenez du BAUME RHUMAL qui vous donnera un soulagement immédiat.

M. Tarte et les Ouvriers de Sorel

Un correspondant de Sorel, écrit au Canada :

"M. Tarte fait un bel éloge des ouvriers de Sorel, mais ne le détruit-il pas de suite "par la surveillance active et éclairée" qu'il dit leur avoir imposée ?

"Quand on entend aujourd'hui dire que la "Fielding" eût dû être terminée sept mois plus tôt, devrait-on être étonné que cette immense bateau coûtera quelques milliers de piastres de plus que l'on avait calculé ! Quels hommes M. Tarte avait-il donc mis à la tête de cet importante entreprise, qu'il devait, après dix mois de service bien rémunérés, renvoyer de service, pour confier l'ouvrage à des ouvriers compétants de Sorel, bien sûr, et qui ont poussé l'ouvrage avec une activité et une diligence qui a surpris les connaisseurs !

"Ce ne sont pas les créatures de M. Tarte qui ont fait les chantiers de Sorel. Lui ministre, a trouvé le site propice et les ouvriers bons, mais ce ne sont ni lui ni ses favoris qui ont bâti les dragues et les remorqueurs.

"Que l'on remarque bien ceci : avec M. Tarte, il faut reconnaître que Sorel est le site d'un chantier naturel de construction pour notre flotte nationale. C'est dans son port, le plus sûr que l'on puisse trouver, qu'elle s'abrite. Les Cies Richelieu et Ontario, Sincennes et McNaughton, la commission du havre, et toute la navigation avaient reconnu cela bien avant M. Tarte, bien sûr !

"Mais ce que nous refusons de croire, c'est que l'ex-ministre des travaux publics ne puisse être remplacé par un homme qui comprendrait autant que lui l'importance des chantiers de Sorel, et ne pourrait les diriger.

"Nous nous refusons à croire que, sans lui, les ouvriers de Sorel, que ce soient ceux qu'il a favorisés ou ceux qui ont bien gagné seuls leur dure journée, pourraient se passer de pain."

L'affaire Gamey

L'argument de la défense dans la cause de Gamey a été que le député de Manitoulin, élu comme conservateur, avait cherché à se vendre au gouvernement Ross. Que n'ayant pu obtenir tout ce qu'il demandait : limites à bois, patronage, etc, il avait résolu de retourner à son parti qui le sommait d'avoir à remettre son mandat et de se présenter de nouveau. Pour se faire pardonner par son parti, il imagina le truc qu'il n'était passé momentanément aux libéraux que pour leur tendre un piège.

L'avocat Johnston a exposé cette théorie, samedi, avec une force, une lucidité remarquables, appuyant son argumentation d'une multitude d'extraits de témoignages.

L'Incendie de St-Hyacinthe

L'estimation municipale des propriétés incendiées, terrains et constructions se monte à environ \$415,000

Et ajouter environ 20 0/10 pour les porter à leur valeur réelle..... 83,000

La valeur des terrains restant doit être d'à peu près 25 0/10 de ce chiffre. 124,500

Reste.....\$373,500

Il faut ajouter à ce chiffre : La valeur des ménages et effets personnels incendiés, au moins..... 125,000

La valeur des fonds de magasins, machines etc., etc, au moins..... 150,000

Il y a des assurances pour \$358,250, de sorte que les pertes réelles sont de \$290,250.

Veillez ne pas oublier l'excursion populaire du 2 juin, par le bateau *Trois-Rivières*, en faveur du Collège.

Toutes les dames indistinctement qui désireraient envoyer : des viandes froides, gâteaux, fruits, etc., sont cordialement priées de faire parvenir le produit de leur générosité au R. P. Supérieur, dès lundi prochain.

Nouvelles de partout

Max O'Rell est mort. Il sera beaucoup regretté. Il était le plus éminent de tous les écrivains humoristiques.

Il semble admis maintenant que les prochaines élections générales en Angleterre se feront sur la politique nouvelle de M. Jos. Chamberlain.

La première course en automobile, de Paris à Madrid, a été désastreuse. Six personnes ont été tuées, deux dangereusement blessées et deux autres aussi gravement blessées. On a dû abandonner la course.

Nos échanges de l'Ouest nous apportent des détails du blizzard qui a sévi la semaine dernière au Nord-Ouest.

C'est quelque chose d'effroyable. La tempête a commencé samedi soir, le 16, par de violents orages. Dimanche matin le vent est tourné au nord et la pluie s'est changée en neige. Il a ainsi neigé pendant deux jours.

Quand la tempête s'est apaisée il y avait deux pieds de neige. Il n'y a pas eu de pertes de vie, mais plusieurs centaines d'animaux ont péri.

On mande de Rome qu'il y a eu un changement aux tles Philippines sur la question des moines. Le Vatican a reçu plusieurs lettres de Philippines, demandant au pape d'empêcher le départ des moines espagnols.

Le rapport de Mgr Guidi établit que, d'un côté, se trouve le schisme de l'évêque Aglepay, soutenu par 14 prêtres, et que, de l'autre, le départ des moines espagnols, qui sont au nombre de 400, laisserait sans ministres du culte, 6,000,000 de catholiques filipinos. Mgr Guidi termine son rapport en disant que les moines espagnols doivent rester jusqu'à ce qu'ils soient remplacés par des moines américains, ce qui sera long.

Les négociations entre Mgr Guidi et le gouvernement Tait, pour l'achat des terres des moines, ont été commencées, mais ont dû être interrompues en raison de l'énorme différence entre la valeur de ces terres estimées par les experts officiels et leur estimation par les moines.

Refroidissement du beurre

Ottawa, 22 mai.

Les propriétaires de beurrieres sont priés de donner leur attention aux faits suivants :

(1) Si nous voulons conserver et agrandir notre commerce de beurre avec l'Angleterre, il est de la plus haute importance que ce produit arrive sur le marché anglais dans la meilleure condition possible.

(2) Ce n'est pas tout que de faire du bon beurre. Il faut aussi prendre les moyens nécessaires pour le conserver. La fraîcheur du beurre est sa principale qualité, et cette qualité s'altère très vite quand le beurre est gardé à une température au-dessus de 40 degrés F. Le seul moyen de conserver le beurre dans toute sa fraîcheur est de le refroidir énergiquement, "tout de suite après sa fabrication". Ce refroidissement n'est efficace que s'il a lieu "immédiatement".

(3) Il faut se rappeler que le beurre est très lent à se refroidir. Pour que tout le beurre contenu dans une boîte soit refroidi à une température de 38 degrés F, il faut que cette boîte soit exposée plusieurs jours à cette température. Refroidir la chambre seulement deux ou trois jours avant l'expédition du beurre est loin d'être suffisant. Tandis que le beurre à la surface est peut-être refroidi, le centre de la boîte est encore à une température beaucoup trop haute.

(4) Le beurre, une fois refroidi, est aussi lent à se réchauffer. Par conséquent, le beurre bien refroidi avant de partir de la beurrierie est beaucoup moins exposé à souffrir des variations de température auxquelles il peut être soumis ensuite, que si ce refroidissement avait été insuffisant.

(5) Il ne faut pas compter sur les chars réfrigérateurs pour refroidir le beurre. Ces derniers ont simplement pour but d'empêcher qu'il ne se réchauffe durant le trajet. C'est dans la chambre froide de la beurrierie que cette opération doit être faite. Si on perd cette occasion, le beurre n'aura peut-être pas une autre chance d'être refroidi avant d'être mis à bord du steamer.

(6) Ce n'est pas sur les prix payés par les marchands de Mont-

réal, qu'il faut se guider pour savoir si le beurre est assez refroidi. Le beurre peut arriver en assez bon état à Montréal, mais rendu sur le marché anglais, sa décomposition sera d'autant plus rapide qu'il n'a pas été refroidi à la beurrierie.

(7) Il suffit de quelques envois de beurre détérioré par suite d'une haute température à la beurrierie pour faire un tort considérable au commerce.

(8) Si le beurre est gardé une semaine à la beurrierie, la température de la chambre froide ne devra pas dépasser un seul jour 38 degrés. Si le beurre est gardé plus d'une semaine, la température devra être tenue en dessous de 30 degrés F.

(9) Le département fédéral d'agriculture offre un octroi libéral pour la construction et le maintien de bonnes chambres froides de beurrieres. Avis aux propriétaires.

JAS. W. ROBERTSON, Commissaire.



PROVINCE DE QUÉBEC. DÉPARTEMENT DES TERRES, MINES ET PÊCHERIES.

SECTION DES BOIS ET FORÊTS.

Québec, 9 mai 1903.

Avis est par le présent donné que, conformément aux sections 1334, 1335 et 1336 des statuts refondus de la province de Québec, les limites à bois ci-après désignées, suivant l'étendue donnée, plus ou moins, et dans l'état où elles sont actuellement, seront offertes en vente à l'enchère, au bureau du Ministre des Terres, Mines et Pêcheries, en cette ville, le MARDI, 16 JUIN prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

OTTAWA SUPÉRIEURE.

	Superficie	Milles carrés.
Bloc A, 1er rang No 12.....	28	
" 3e " " nord de 11.....	25	
" 3e " " sud de 11.....	25	
" 3e " " nord de 12.....	25	
" 3e " " sud de 12.....	25	
" 3e " " 13.....	25	
" 3e " " 14.....	25	
" 3e " " 15.....	25	
" 3e " " 16.....	25	
" 3e " " 17.....	25	
" 3e " " 18.....	25	
" 3e " " 19.....	25	
" 3e " " 20.....	25	
" 4e rang, 1/2 nord de 10.....	25	
" 4e " " sud de 10.....	25	
" 4e " " nord de 11.....	25	
" 4e " " sud de 11.....	25	
" 4e " " nord de 12.....	25	
" 4e " " sud de 12.....	25	
" 4e " " nord de 13.....	25	
" 4e " " sud de 13.....	25	
" 4e " " nord de 14.....	25	
" 4e " " sud de 14.....	25	
" 4e " " nord de 15.....	25	
" 4e " " sud de 15.....	25	
" 4e " " nord de 16.....	25	
" 4e " " sud de 16.....	25	
" 4e " " nord de 17.....	25	
" 4e " " sud de 17.....	25	
" 4e " " nord de 18.....	25	
" 4e " " sud de 18.....	25	
" 4e " " nord de 19.....	25	
" 4e " " sud de 19.....	25	
" 4e " " nord de 20.....	25	
" 4e " " sud de 20.....	25	
" 6e " " nord de 7.....	25	
" 6e " " sud de 7.....	25	
Grand lac Victoria 611.....	19	
" " " 612.....	11 1/2	
Rivière du Lièvre branche nord	50	
ouest 5.....	50	
" " " 6.....	50	
" " " 7.....	50	
" " " 8.....	50	
Manouan 1, nord.....	50	
Manouan 2, nord.....	24	
Manouan 3, nord.....	35	
Manouan 1, sud.....	50	
Manouan 2, sud.....	50	
Manouan 3, sud.....	45	
Manouan 8, sud.....	30	
Manouan 9, sud.....	21	
Arrière Manouan 3, nord.....	30	
Arrière Manouan A, nord.....	40	
Arrière Manouan B, nord.....	49	
Arrière Manouan C, nord.....	50	
Arrière Manouan D, nord.....	50	
Ile Bostonnaise.....	10	
Bostonnaise 3 nord.....	40	
Haut Saint-Maurice 5.....	35	
" " " 6.....	36	
" " " 7.....	49	
" " " 8 à 14 chacune.....	50	
" " " 15.....	60	
" " " 16.....	38	
" " " 17 à 27 chacune.....	50	
" " " 28.....	62	
" " " 29.....	35	
" " " 30.....	30	
" " " 31 à 43 chacune.....	50	
" " " 44.....	49	
" " " 45.....	50	
" " " 46.....	50	

GASPÉ OUEST.

Rivière Cap Chat 1.....	47 1/2
" " " 2.....	45
Rivière Sainte-Anne.....	225
Rivières Marsouin et à la Martre.....	25
Canton Chloiydorme.....	65
Rivière Grande Vallée des Monts.....	35

GASPÉ CENTRE.

Canton Douglas.....	9
Canton Malbaie 3.....	21
" " " 4.....	9 1/2
" " " 5.....	8 1/2
Canton Fortin.....	71
Haut de la rivière Malbaie.....	50
Canton Percé.....	6
Canton Demers C.....	1 1/2
Canton Viger 2.....	2 1/2

CONDITIONS DE LA VENTE.

Aucun limite ne sera adjugé à un prix moindre que le minimum fixé par le département. Les limites seront adjugées au plus haut enchérisseur, sur le paiement du prix d'achat, en espèces ou par chèque accepté par une banque incorporée. A défaut de paiement, elles seront immédiatement remises à l'enchère.

La rente foncière annuelle de trois piastres par mille, ainsi que la taxe de feu, est aussi payable immédiatement.

Les limites, une fois adjugées, seront sujettes aux dispositions des règlements concernant les bois de la Couronne, maintenant en force ou qui pourront le devenir plus tard.

Des plans, indiquant les limites ci-dessus désignées, sont déposés au département des Terres, Mines et Pêcheries, en cette ville, et au bureau des agents des terres et des bois pour les diverses agences où sont situés ces limites, et seront visibles jusqu'au jour de la vente.

N. B.—Nul compte pour publication de cet avis ne sera reconnu si telle publication n'a pas été expressément autorisée par le département.

N. PARENT, Ministres des Terres, Mines et Pêcheries.

Rivière Sainte-Anne, Beaupré 3.....	37
Rivière des Neiges 1.....	20
Rivière des Neiges 2.....	28
Rivière des Neiges 3.....	30
Rivière Montmorency 1.....	42
Rivière Montmorency 2.....	28
Rivière Jacques-Cartier, branche N. E., 3 Est.....	33

LAC SAINT-JEAN CENTRE.

Rivière Quinichouan 141.....	19 1/2
" " " 142.....	25

LAC SAINT-JEAN OUEST.

Rivière au Saumon 1.....	46
" " " 2.....	49
" " " 3.....	41 1/2
Rivière Péribonka 128.....	64
" " " 129.....	54
" " " 130.....	38

LAC SAINT-JEAN EST.

Rivière Shipshaw 126.....	57
" " " 127.....	55
" " " 128.....	49 1/2
" " " 129.....	36
Rivière Portneuf, branche Est.....	12
Rivière Saint-Jean 7.....	12
" " " 8.....	12
" " " branche Est 1.....	22
" " " " 2.....	18
" " " " 3.....	20

Rivière au Saumon 1.....	34
Rivière Magpie 3 à 8, chacune.....	22
Rivière Manicouagan 7 à 28 chacune.....	56
Rivière aux Outardes 1 à 12, chacune.....	50
Partie de Saguenay Est A.....	7
Saguenay Ouest 1 A.....	10
Partie de Saguenay 3 et 4 Ouest.....	20 1/2
Canton Albert 88.....	20 1/2

Rivière Malbaie 8 A.....	40
" " " 9 A.....	58
" " " 10.....	60
" " " 11.....	57
" " " 12.....	54
" " " 13.....	49
" " " 14.....	28
" " " 16.....	32
" " " 17.....	37

Rivière du Gouffre.....

A SOREL.

Le Québec remplace maintenant le Beauport, sur la ligne de Québec et Montréal.

L'atmosphère est remplie de fumée provenant de feux dans les bois qui nous environnent.

La fanfare du Collège du Sacré-Cœur a commencé à nous donner des concerts, lundi soir, sur le parc royal.

M. le magistrat Lacroix a été assermenté samedi dernier. M. C. J. C. Wurtele, son associé, pratiquera seul comme avocat, à l'avenir.

Une belle cérémonie a eu lieu à l'hôpital, mercredi, à l'occasion de la première communion d'un certain nombre d'enfants.

La sécheresse se continue et l'on appréhende le plus mauvais résultat possible pour les récoltes, si cela continue encore quelques temps.

Les collectes faites dimanche dernier, dans l'église paroissiale, au profit des incendiés de St Hyacinthe, ont rapporté \$160.

Nous ne manquerons pas de charbon anthracite, l'hiver prochain, car nos commerçants en reçoivent de ce temps-ci de grandes quantités.

Les élèves du Collège du Sacré-Cœur, de St Césaire sont venus en visite au Collège du même nom, en cette ville, mardi.

M. le notaire P. S. DeGrandpré, de St Liboire, est en promenade chez son fils, M. H. DeGrandpré, tailleur, avec ses deux filles, Mlles Antoinette et Blanche.

Il a fait une forte gelée durant la nuit de lundi à mardi dernier, ce qui a causé beaucoup de dommages à la végétation qui souffre du manque de pluie, et du soleil brûlant durant le jour.

Avis est donné dans la Gazette Officielle de Québec, que la ligne du Québec Southern sera vendue, au bureau du shérif, le 3 juin prochain, et le South Shore Ry., le 25 du même mois.

La grève des tramways à Montréal est terminée. La majorité des grévistes réunis en assemblée, ont répudié l'Union Internationale et destitué le comité exécutif, pour former une Union Nationale.

MM. Paul ont fait construire de spacieux hangars, sur le quel on accostent les bateaux *Préfaitains* et *Victoria*. Ces hangars assurent un abri magnifique aux expéditeurs.

Le vapeur *May-Flower*, qui est dans notre port depuis plusieurs mois, sera vendu par encan, à Sorel, par M. le Shérif Thibaut, de Montréal, le 20 juin, à 11 heures a. m.

Voir l'annonce dans une autre colonne.

Une nouvelle excursion de Sorel à St Hyacinthe, aura lieu dimanche, par les chars du South Shore Ry.

L'excursion partira de Longueuil, arrêtant à toutes les stations. Le départ de Sorel se fera à 11.15 heures a. m.

Passage aller et retour, de Sorel, 75cts.

M. William Lassalle, ancien citoyen de cette ville, ainsi que sa fille, Madame Albert Beuparlant, de Montréal, étaient ces jours derniers à Sorel, en visite chez leurs parents, MM. Moïse Charland et Séraphin Guévremont. M. Lassalle doit retourner dans une quinzaine, à Helena, Montana, chez son fils, M. le Dr Napoléon Salvail.

N'oubliez pas l'excursion de Sorel à Montréal, mardi prochain, par le vapeur *Trois-Rivières*. Cette excursion est sous le patronage de M. le Chanoine Bernard. Dames et messieurs sont admis.

Le départ de Sorel à 7 heures a. m. Les repas seront servis à bord par les dames, pour 25 cts chaque.

Il y aura des tables de rafraîchissements. C'est aussi une belle occasion pour les personnes qui voudront assister à la représentation de l'après-midi, du grand cirque Rialing, qui sera à Montréal ce jour-là. Prix du passage aller et retour, seulement 60 cts.

Les collectes faites dans l'église paroissiale de cette ville, dimanche dernier, au profit des incendiés de St Hyacinthe, ont rapporté \$160.

M. le notaire Mondou était en ville, hier, de retour de Montréal, voyage fait dans les intérêts de la navigation entre Montréal et Pierreville.

Plus de 700 personnes de la ville et de St-Aimé se sont rendues à St Hyacinthe, dimanche, par le Québec Southern pour voir les dégâts causés par le dernier incendie.

Les personnes qui veulent acheter des meubles, feront bien d'aller chez Mme Veuve A. Germain, qui vendra de gré à gré, d'ici au 1er septembre, une partie de son ménage.

La bibliothèque de feu M. le juge Germain, comprenant des centaines de livres de droit, des auteurs les plus en renommée, est aussi en vente, complète ou par lots.

29 mai 1903.—2i

Le yacht à vapeur *Ste Marie*, servant aux ingénieurs du gouvernement fédéral, est disparu pendant un fort vent d'une de ces nuits dernières.

Il était ancré à l'ouest de la ville de Trois-Rivières, et, comme en cet endroit le chenal est d'une grande profondeur, il est possible qu'il ait été submergé, sans laisser aucun vestige de sa disparition.

On a fait des recherches, mais rien n'a été retrouvé.

La plus belle excursion de la saison sera certainement celle qui aura lieu mardi, le 2 juin, par le bateau *Trois-Rivières*. Cette excursion populaire est sous le haut patronage du Révd. J. C. Bernard. Les prix du passage sont comme suit: hommes 60cts, dames 60cts, demoiselles 60cts, jeunes gens 60cts, enfants 50cts. Le but de ce magnifique voyage est de venir en aide à l'érection d'un nouveau toit au Collège du Sacré-Cœur. Comme cette amélioration est tout à l'avantage des 500 élèves qui fréquentent l'Institution, nous espérons qu'il y aura foule.

Le bateau est très confortable, et peut contenir au-delà de 1200 passagers. Qu'un membre de chaque famille soit présent, et le succès est assuré. Départ de Sorel à 7 hrs du matin. Départ de Montréal à 6 hrs. Repas 25cts.

Nous regrettons de n'avoir pu assister hier à la gracieuse invitation de M. Louis Lacoste, qui a fait une démonstration de son système, destiné à prévenir les collisions entre bateaux, non-seulement sur nos rivières, mais aussi sur les mers.

L'Eureka, mis à la disposition de M. Lacoste, l'an dernier, est arrivé à Sorel il y a quelques jours. Nos ouvriers ont été appelés à mettre la main aux machines, et M. Lacoste s'est plu à reconnaître l'habileté de nos artisans et l'affabilité de M. J. G. Desbarats, chef des chantiers, comme de la bonne direction de M. Siméon Cofsky, qui a aidé au perfectionnement de la nouvelle invention.

M. le Maire, MM. les échevins, les membres de la presse, et plusieurs citoyens de Sorel avaient été invités à cette démonstration, qui a eu lieu vers 5 heures p. m. sur le fleuve.

Le bateau a évolué rapidement, une seule de ses portes l'a fait tourner dans un peu plus de sa longueur. Cette épreuve montre d'abord l'utilité de ce que l'on pourrait appeler un gouvernail de côté. Les deux portes ouvertes sont un frein qui commande à peu près la force des engins, et fait échec à la vitesse acquise dans la longueur du vaisseau.

M. Lacoste dit qu'il attendait aujourd'hui, à Montréal, des ingénieurs américains qui examineront son système et feront rapport aux capitalistes qui les envoient.

ST AIME

Le feu est dans les bois, près du village, et menace de s'y rendre; les villageois sont obligés de travailler pour contrôler le feu et protéger leurs bâtisses. Pas de pluie, ils charroyent l'eau de la rivière.

UN VRAI TRIOMPHE

Le triomphe de la science médicale: le BAUME RHUMAL guérit toux, rhumes, grippe, bronchites, sans nécessité de régime spécial. 25cts partout.

CONTRECEUR.

Des feux de forêt désastreux sévissent depuis quelques jours, sur la rive Sud, entre Sorel et Contrecoeur. De magnifiques forêts de pins ont été complètement rasées.

On dit que l'incendie a été causé par des étincelles tombées des locomotives du chemin de fer de la Rive Sud.

Ces soirs derniers, le spectacle était grandiose. Les coteaux en feu étaient sur une longue distance et leurs rouges reflets embrasaient le firmament.

Les dégâts seront considérables, si une pluie abondante ne vient pas éteindre les flammes. On craint que le feu ne se communique aux habitations et aux granges, et que les animaux qui paissent dans les champs ne soient brûlés.

NICOLET

Les élections municipales ont eu lieu la semaine dernière, à Nicolet, et M. George Ball, M. P., a été réélu maire de cette ville par une majorité de 121 voix contre M. P. A. Papillon.

M. Ball est maire de Nicolet depuis dix-neuf ans. Nos félicitations.

SI VOUS AVEZ BESOIN DE MEUBLES TAPIS, PIELANTS OU RIDEAUX LISEZ CE CI:

Ce n'est pas dans un magasin de second ordre qu'il vous faut aller pour faire des achats sérieux.

Pour éviter une perte de temps et d'argent, allez tout de suite dans une maison recommandée.

Qu'est-ce qui recommande le mieux un magasin, si ce n'est la variété de son assortiment, la qualité de ses marchandises et le Bon Marché? Sur ces points si importants, notre populaire établissement est tout-à-fait unique. Néanmoins, nous vous invitons à venir en juger vous-même.

Venez voir les chances exceptionnelles que nous offrons durant cette saison. C'est un "Bargain" continué dans toutes les lignes.

Nos meubles de salon, de salle à dîner, de chambre à coucher, tout comme nos tapis, prélatras, rideaux, etc., font l'admiration de tous, et nos bas prix ridicules, font la jubilation de chacun, EN PROFITEREZ-VOUS?

C'est le bon temps. En venant en ville ne manquez pas d'arrêter à l'un de nos DEUX MAGASINS. N. G. VALIQUETTE Rue Ste Catherine, Montréal. TEL: EST 1541-1547 TEL: OUEST 2446 Montréal, 29 Mai 1903.

Des milliers de mères

Recommandent les Tablettes Baby's Own. "Je ne voudrais pas m'en passer, est une expression familière dans les lettres qu'elles nous envoient. Les Tablettes reçoivent ses louanges pour la simple raison qu'aucun autre remède n'a jamais tant fait pour le soulagement de la guérison des petits maux des bébés et des jeunes enfants.

Mme Levi Perry, Roseway, N. E., dit: "C'est pour moi un grand plaisir de recommander les Tablettes Baby's Own contre la colique et la constipation. Je n'ai jamais rien trouvé pour les égaler contre ces maux." Outre qu'elles guérissent la colique, la constipation et l'indigestion, les Tablettes Baby's Own préviennent le croup, cassent les rhumes, détruisent les vers, calment l'irritation qui accompagne la dentition, adoucissent l'estomac et disposent à un sommeil réparateur. Garanties ne contenir ni opium ni autres drogues dangereuses. Vendues à 25 cents la boîte chez tous les pharmaciens, ou on peut les obtenir en écrivant à la Dr Williams' Medicine Co., Brockville, Ont.

Feu M. Ph. Leclair

Sorel vient de perdre l'un de ses bons citoyens, dans la personne de M. Ph. Leclair, commerçant de bois et de charbon, qui a été frappé de mort, subitement, lundi dernier, à 11 heures a. m., dans son bureau.

C'était un excellent homme qui a fait beaucoup d'affaires, et qui jouissait de l'estime de tous ceux qui l'ont connu.

Il laisse, pour déplorer sa perte, une veuve et neuf enfants, dont trois filles, Mlles Emma, Amanda, Marie; six garçons, Edgar, Philippe, Edouard, Émile, Lucien et Norbert. Le défunt était âgé de 47 ans. Il était le frère de notre excellent

concitoyen M. l'ex-échevin Bruno Leclair, et de Mme J. Bte Guévremont.

Nous offrons à la famille nos condoléances les plus sincères.

Les funérailles ont eu lieu mercredi matin, au milieu d'un immense concours de parents et d'amis, parmi lesquels MM. Carbray et Brunneau, de Québec.

Le deuil était conduit par les fils du défunt, son frère, M. Bruno Leclair, et son beau-frère, M. J. B. Guévremont.

Les membres des sociétés de l'Alliance Nationale et des Artisans, bannières en tête, faisaient partie du convoi, ainsi que les élèves du Collège du Sacré-Cœur.

Les porteurs des coins du poêle étaient MM. W. H. Chapdelaine, L. H. Paquin, J. O. Fagnan, Louis Lacouture.

Les porteurs du corps, MM. Elphège Labelle, Frank Côté, Pierre Latraverse, A. A. Larochelle, Chs. Lord, Chs. Robitaille.

La levée du corps fut faite par le Révd. M. Laviolette, et le service chanté par M. le chanoine Bernard, avec les Révds MM. Laviolette et Péloquin, comme diacre et sous-diacre. A l'orgue un chœur puissant a rendu du très beau chant.

Les restes du défunt ont été transportés dans le cimetière des SS. Anges.

Les sociétés de Bienfaisance "Les Artisans" et "L'Alliance Nationale" ont passé des résolutions de condoléances pour la famille.

Feu M. Théophile Côté.

C'est avec un bien vif chagrin que nous avons appris la mort d'un des citoyens les plus importants et les plus estimés des Cantons de l'Est. M. le notaire Théophile Côté est mort jeudi de la semaine dernière, à sa résidence, à Arthabaska. Il fut pendant quatorze ans percepteur du revenu provincial, et comme tel, s'acquitta toujours de ses devoirs avec intégrité et impartialité.

Il avait épousé Mlle Cécile Suzor, sœur de Mgr Suzor, de Nicolet, qui lui survit.

Il était le père de M. P. H. Côté, avocat et Conseil du Roi, de MM. Georges Côté, Arthur Côté, Edouard Côté, tous trois dans le commerce à Montréal, de M. Suzor Côté, artiste-peintre, résident à Paris, de M. Eugène Côté, marchand, à Curran, Ont., de madame Roméo Poisson et de Mlle Louise Côté.

Les funérailles ont eu lieu lundi dernier. Nous prions cette famille distinguée d'accepter nos plus sincères condoléances.

-OHEZ-

F. N. CHAGNON. Rue du Roi--SOREL. POISSONS FRAIS

Nous avons le vendredi matin, du HADDOCK et du SAUMON FRAIS, DE GASPE

Donnez vos ordres le jeudi, pour être certain d'en avoir le vendredi matin, car ils sont en grande demande.

-AUSI-

Poissons en boîte, de toutes sortes. F. N. CHAGNON Marchand.—Sorel Bell Tel. No 71, 20 Mai 1903.—a

Pelerinage

Le pèlerinage annuel du Sacré-Cœur, à Ste-Ann de Beauport, sous la direction du Révd P. C. Beaudry, aura lieu le 23 juin, aux conditions ordinaires. Ce pèlerinage, si populaire, si pieux, est encouragé par toutes les paroisses environnantes, parce qu'elles y trouvent une source de bénédictions.

Les organisateurs espèrent de recevoir le même encouragement que les années passées.

Joliette, 1er mai 1903.—2m. SIROP D'ANIS GAUVIN—Guérit les bébés de Colique, dysenterie, distention douloureuse, etc.—Fait le sommeil. En vente partout 25c. la bouteille.

COUR D'ECHIQUIER DU CANADA

(Cour d'Amirauté du District de Québec).

No. 97

GALINDEZ & FRERES, Demandeurs, vs LE STEAMSHIP "MAY-FLOWER", Défendeurs, & JOHN BROWN, Intervenant.

Par et en vertu d'une Commission de mise à prix (appraisement), et vente émise par W. S. Walker, Député Régistrare de cette Honorable Cour, en date du vingt-septième jour de juin dernier (1902), et adressée au Shérif du District de Montréal, je mettrai en vente, par encan public, au plus haut et dernier enchérisseur, le "STEAMSHIP MAY-FLOWER", actuellement sous saisie dans le port de la Cité de Sorel, en vertu d'un bref émis par cette Honorable Cour. Avis est par le présent donné que la vente du dit steamship MAY-FLOWER commencée et suspendue le 29ème jour de novembre dernier 1902, et recommencée et suspendue de nouveau le 9ème jour de janvier dernier (1903), aura lieu au port de la Cité de Sorel, dans le district de Richelieu, où le dit steamship est maintenant ancré,

SAMEDI,

LE VINGTIEME jour de JUIN 1903,

A ONZE HEURES DE L'AVANT-MIDI.

Le dit steamer sera vendu libre et clair de toutes réclamations, hypothèques, et chargés d'aucune nature que ce soit.

VENTE SANS RESERVE.

CONDITIONS:—Argent comptant avant l'adjudication finale, suivant jugement de l'hon. juge Routhier, juge de la Cour d'Amirauté, district de Québec, en date du 19ème jour de mai 1903.

J. R. THIBAUDEAU, Shérif.

Bureau du Shérif, Montréal, 29 Mai 1903.—4i



Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'au lundi, le 1er juin, inclusivement, des soumissions pour les engins et machines ci-dessous mentionnés, lesquelles soumissions devront être cachetées, adressées au soussigné et porter sur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour vieux engins, etc."

Un engin horizontal avec des cylindres de 9 pouces de diamètre des soupapes rondes de 14 pouces; une poulie à courroie de 48 pouces de diamètre par 11 pouces de face, une roue volante de 28 pouces de diamètre.

Un engin horizontal avec des cylindres de 8 pouces de diamètre, des soupapes de 10 pouces, une soupape à tiroir, une poulie à courroie de 42 pouces de diamètre, par six pouces de face, une roue volante de 54 pouces de diamètre.

Les soumissions peuvent couvrir un seul ou les deux items ci-dessus mentionnés. Conditions de paiement comptant.

Ces différents engins pourront être vus et examinés à l'atelier du gouvernement, à St. Joseph de Sorel, et les acheteurs devront les prendre en l'état où ils sont actuellement et à leur propres risques en ce qui concerne la qualité des différentes parties d'iceux. L'achat conclu, l'acheteur devra faire enlever sans délai les articles achetés.

Par ordre,

FRED. GÉLINAS,

Secrétaire.

Ministère des Travaux publics, Ottawa, 22 mai 1903.—1ms

N.B.—Nul compte pour publication de cet avis ne sera reconnu si telle publication n'a pas été expressément autorisée par le ministère.

RESTAURANT.—Le soussigné a acheté le restaurant de M. Cournoyer, voisin de l'hôtel Guinard, sur la rue Augusta, et il y tiendra constamment des pâtisseries, sucreries, fruits, hultres, crème à la glace, liqueurs de tempérances etc. Il donnera des repas le jour et la nuit.

De plus, il a de bonnes chambres à coucher, et il prendra quelques pensionnaires à la semaine ou au mois. Prix modérés.

TANORÉDE BELISLE



Compagnie de Navigation RICHELIEU et ONTARIO DU PORT DE SOREL.

Le Québec et le Canada, tous les jours, pour Québec, à 9.45 hrs p. m. Pour Montréal, vers 2 heures a. m. Le Berthier, de Montréal au Grand-Nord, arrêtant à St-Sulpice, Lavaltrie, Lanoraie et Berthier.

Départ de Grand-Nord pour Montréal, le dimanche et le mercredi, à 2 hrs. p. m., et de Berthier, à 3 hrs. p. m.

Le samedi, départ de Grand-Nord, à 4 hrs et de Berthier à 5 heures du matin.

Le Trois-Rivières, capitaine Chs. Gouin, entre Montréal et Trois-Rivières, arrêtant au Port-St-François, Sorel et Verchères, en allant et revenant.

Départ de Sorel pour Montréal, les mardis et vendredis matin, à 5 heures. Les mercredis et dimanches, à 5 heures après-midi.

Départ de Sorel pour Trois-Rivières, les lundis, mardis, jeudis et vendredis, à 9.15 hrs du soir.

Le Chambly, pour Montréal arrêtant à Verchères, le dimanche et le mercredi soir vers 4 heures. Pour Chambly et les ports intermédiaires, le mardi et le vendredi, entre 5 et 6 heures p. m.

Le Sorel, pour St-François, Moulins de Pierreville et Pierreville, le mardi et le vendredi après l'arrivée du Chambly, et le samedi, à 2 heures p. m.

De Pierreville pour Sorel, le dimanche à 10 heures a. m. et le mercredi, à midi, et le samedi à 6 heures a. m.

Le Sorel, pour St-Aimé, le jeudi à 8 heures a. m. Départ de St-Aimé, pour Sorel, à 2 heures p. m.

La Mouche-à-Feu, de Sorel pour Berthier, tous les jours, excepte le samedi et le dimanche, à 8.30 heures a. m. et 3.00 heures p. m. De Berthier pour Sorel à 11 heures a. m. et 5.00 heures p. m.

Il n'y a pas de traverse de Sorel à Berthier, le samedi matin. Pas de traverse le dimanche.

Le dimanche, la Mouche-à-Feu partira de Sorel pour Yamaska, St-David, St-Aimé, à 6 heures a. m.

Le Terrebonne, de Sorel, le dimanche à 2 heures p. m., pour Montréal. Pour toutes informations, s'adresser au bureau de la Cie, à Sorel.

F. GÉLINAS Agent.

Mai 1903.

Payez vos Taxes

AVIS

Toutes personnes endettées pour taxes municipales, soit cotisations, licences, etc, sont maintenant averties de venir régler ou s'acquitter immédiatement, pour éviter des désagréments et les frais de procédures judiciaires.

La taxe des locataires ou occupants, sur loyer, est payable en même temps que la taxe de l'eau.

Par ordre,

JOHN GEO. CREBASSA, Jnr., Greffier de la Cité.

Hôtel-de-Ville } 4i
Sorel, 15 Mai 1903

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné, que la Corporation de la paroisse St-Paul, dans le comté de Joliette, après l'expiration des délais prescrits par la loi, demandera par requête à Son Excellence le Gouverneur Général en conseil, la permission de maintenir ses Ponts communément connus comme Ponts Laurin, Riel, Malo et Beauport, érigés sur les rivières L'Assomption et Ouareau, le tout suivant les dispositions des Chapitres des Statuts révisés du Canada, Joliette 6 mai 1903.—4i

DUGAS & HÉBERT

Avocats de la Requête

Arrete les BRONCHES et les RHUMES.

Les tablettes Laxatives de Quinine de Broma guérissent les Rhumes en un jour. Pas de guérison, pas de paye. Prix 25 cts.

18 octobre 1901.—a

Filleuls du Pape

On écrit à un journal de Paris qu'à l'occasion du jubilé, le pape avait ordonné que tout enfant né le 3 mars, dans la ville de Rome, recevrait un trousseau et une somme d'argent. Or, la moyenne quotidienne des naissances, à Rome, étant, en temps ordinaire, de 35, la trésorerie du Vatican évalua à ce chiffre la quantité de dons qu'elle aurait à effectuer; mais, circonstance extraordinaire, ce jour-là, les naissances, dans la Ville Eternelle, atteignirent le chiffre de 93, précisément celui de l'âge du pape. Il n'y avait pas à en douter: les 93 actes de naissance portaient bien la date du 3 mars. Les employés de l'état civil avaient-ils fait preuve d'une large tolérance? les parents avaient-ils cru que le 3 mars comprenait 48 heures? Toujours est-il que l'administration ne s'inquiéta pas des supercheries. Elle exécuta de fort bonne grâce les ordres de Léon XIII.

Parmi les nouveaux filleuls du pape, il y a trois jumeaux, deux garçons et une fille; les deux garçons ont été nommés Rémus et Romulus, la fille Roma; le baptême a eu lieu en l'église Saint-Pierre.

PENSÉES

Dans une femme complète, il doit y avoir une reine et une servante.

Le cœur de la femme s'attache par ce qu'il donne; le cœur de l'homme se détache par ce qu'il reçoit.

Quand une femme vous parle, regardez ce que disent ses yeux.

Il y a une foule de sottises que l'homme fait par paresse, et une foule de folies que la femme fait par désaveu.

La femme a une puissance singulière qui se compose de la réalité, de la force et de l'apparence de la faiblesse.

O femme! être composée de toutes nos douleurs, de toutes nos joies, de ce qu'il y a de plus trépassant en nous! Être véritablement faites de nos flancs! c'est pour nous rendre fous, heureux, désespérés, c'est pour faire sortir la flamme de nos paroles, les vers de notre cœur, la démenche de nos actions, que Dieu a versé sur vos beaux profils l'ombre des cils et le feu des prunelles.

On ne peut pas dire: Dieu est honnête, Dieu est vertueux, Dieu est chaste, Dieu est sincère.

Mais on peut dire: Dieu est juste, Dieu est bon, Dieu est grand, Dieu est vrai.

Pourquoi? Parce que: honnêteté, vertu, chasteté, sincérité, c'est le relatif. Et que: justice, bonté, grandeur, vérité, c'est l'absolu.

Pourquoi ne peut-on pas dire de Dieu qu'il est vertueux? Parce qu'il est parfait.

Je suis une âme. Je sens bien que ce que je rendra à la tombe, ce n'est pas moi. Ce qui est moi ira ailleurs.

Terre tu n'es pas mon abîme!

Toutes les fois qu'au fond de sa conscience, on se sent le droit de pardonner, c'est qu'on en a le devoir.

VICTOR HUGO

ILS SONT A PLAINDRE

On plaint les pauvres malades atteints de gros rhumes; pourquoi ne pas leur procurer un soulagement immédiat, en leur faisant prendre quelques doses de BAUME BIUMAL qui les guérira radicalement.

Le gouvernement du Transvaal vient d'écrire au gouvernement canadien de vouloir expédier de suites 2,000 tonnes de blé au prix du marché.

Les Américains continuent leurs cruautés envers les nègres. C'est odieux, infâme.

Si on ne veut pas les endurer, qu'on les traite au moins comme les sauvages et qu'on les installe sur des réserves où il seront complètement isolés des blancs.

SIROP D'ANIS GAUMIN — Goutte à goutte, fenterie, dentition douloureuse, etc. — Procure le sommeil. En vente partout. 1/2c. la bouteille.



Blouses Nouvelles

Nous venons de recevoir de New-York
100 Blouses de Soie,

dans les dessins les plus nouveaux; la coupe est élégante et nous n'en avons pas deux qui soient semblables; c'est dire qu'il y a cent patrons différents. Nous prions les dames de venir les voir sans délai.

Nous venons aussi de recevoir les fameux gants en Kid ALEXANDRE. Ce sont les fameux gants tant vantés.

C. O. PARADIS

SOREL.

Février 1903.



VIN ST-MICHEL

Tonique énergique
Stimulant persistant
Reconstituant nutritif
Apéritif exquis.

Employé avec succès dans tous les Hopitaux, Couvents, Collèges, Communautés religieuses pour combattre rapidement l'Anémie, la Faiblesse, la Pâleur, la Débilité, l'Insomnie, la Dyspepsie et le manque d'Appétit.

Pour les adolescents, les convalescents, les vieillards, le Vin St-Michel est l'aliment rénovateur par excellence.

EN VENTE PARTOUT.
BOIVIN, WILSON & CIE, 338 rue Saint-Paul,
MONTREAL,
Seuls agents pour le Canada et les Etats-Unis.

27 mai 1901—

LE VIN de QUININE de CAMPBELL

Rend le Sommeil et l'Appétit.

FORTIFIE

UN TONIQUE PARFAIT

Recommandé par les médecins

K. CAMPBELL & CIE, MFRS., MONTREAL

Nos prix pour impression sont à la portée de toutes les bourses
Imprimerie Le Courrier de Sorel

J. O. LAVALLEE,
NOTAIRE,
Berthier-Ville.

BUREAUX:—Bâtisse de la "Gazette de Berthier", en face du marché. Argent à prêter sur hypothèques, billets, et toutes transactions. Conditions faciles.

1er novembre 1902—a

PILULES D'OR du Docteur Pasteur. Tonique incomparable. En vente à Sorel, à la pharmacie Chevalier, rue du Roi. En vente à Berthier, chez le Dr Lafontaine.

SIROP CALMANT du Dr FRED J. DEMERS
POUR LES ENFANTS.

Si votre bébé ne dort pas, ou s'il souffre de sa dentition, employez avec confiance le Sirop Calmant du Dr Fred. J. Demers, reconstruit le meilleur pour rendre le sommeil, faciliter la dentition et calmer les coliques. En vente partout. Dépôt 1157 rue St Laurent, Montréal.

7 juin 1901—a

En fait de cartes, papiers, et autres fournitures pour impressions de luxe, nous avons au Courrier de Sorel, ce qu'il y a de plus nouveau, venant des Etats-Unis, de France et d'Allemagne. Demandez nos échantillons.

Discontinuation des Affaires

Pour Au-dela de \$4,000

DE HARDES FAITES ET MARCHANDISES SÈCHES.

SERONT VENDUES A GRAND SACRIFICE.

D'ICI AU PREMIER JUIN

Chance extraordinaire pour les Acheteurs

Voici une liste de prix de quelques-unes des Marchandises à vendre à ces prix :

875 Coupons de cachemires noir et couleurs. Etoffes à robes et Tweeds à habillements, serge noir et bleu, longueur de trois verges à six verges, seront vendus depuis 15 à 50, cts double largeur, les prix réguliers sont de 50 cts à \$1.25.

185 petits habillements, deux morceaux, depuis \$1.25 à \$2.00 valant le double.

83 habits de garçons, 3 morceaux, depuis \$2.00 et \$3.00 valant \$5.00 à \$6.00.

185 habillements Tweeds, pour hommes, prix réguliers \$5 et \$10, nous les sacrifions pour \$2.75, \$4 et \$5

185 habillements en serge noir et bleu, (sac coats) et (double brest,) prix partout de \$7.50 à \$10, pour être vendu de \$4.10 à \$5.50.

87 habillements serge de première qualité, tout laine, vendu de \$4.90 à \$6.00.

PREMIERE COMMUNION

145 habillements noir pour enfants qui font leur première communion, seront vendus à \$2.90 et \$3.50.

175 paires de pantalons de tweed, depuis 50 cts à \$1.00.

75 paires pantalons serge noir, barré uni, depuis \$1.10 à \$2.00.

Un lot chemises blanches et couleurs, repassées, depuis 40 cts à 75 cts.

Quelques douzaines de chemises, devant de soie, à 38 cts et 50 cts.

155 capots cirés pour hommes, depuis \$1.60 à \$2.75.

25 imperméables pour dames, depuis \$2.50 à \$4.00.

100 doz. Collets de toile et caoutchouc, depuis 4 cts et 8 cts.

Une quantité d'autres articles qui seront vendus à n'importe quel prix. Ne retardez pas de venir pour profiter des premières chances

ANCIEN MAGASIN DE L. MENDOLOVITCH

MAISON MORGAN

Voisin de M. J. H. Wright,

E. GENSER, Prop.

HOTEL BOURGEOIS, BERTHIER.

L'ancien hôtel tenu par M. St-Cyr, a été complètement restauré, et le sous-sol en est maintenant le propriétaire. C'est une des maisons les plus fashionables sur la côte nord du fleuve.

Il y a de magnifiques salons, vaste salle à manger, bonnes chambres à coucher bien aérées, salles d'échantillons, liqueurs et cigares de choix. Le public voyageur aura toute la satisfaction possible dans cette maison.

AIMÉ BOURGEOIS, Propriétaire.

Berthier, 20 juin 1902—a

Pour des impressions de luxe, sur carton, papier, en cre de couleurs, ou bronzées, donnez vos ordres au Courrier de Sorel. Nous avons ce qu'il y a de plus nouveau en fait de caractères et de fournitures. PRIX MODÉRÉS.

Décisions judiciaires concernant les journaux.

1. Toute personne qui retire régulièrement un journal du bureau de poste, qu'elle ait souscrit ou non, que ce journal soit adressé à son nom ou à celui-ci d'un autre, est responsable du paiement.

2. Toutes personnes qui renvoie un journal est tenu de payer tous les arrérages qu'elle doit sur son abonnement, autrement, l'éditeur peut continuer à le lui envoyer jusqu'à ce qu'elle ait payé. Dans ce cas, l'abonné est tenu de donner en outre, le prix de l'abonnement jusqu'au moment du paiement, qu'il ait retiré ou non le journal du bureau de poste.

3. Tout abonné peut être poursuivi pour abonnement dans le district où le journal se publie, lors même qu'il demeurerait à des centaines de lieues de cet endroit.

4. Les tribunaux ont décidé que le fait de retirer un journal du bureau de poste, ou de changer de résidence et de laisser accumuler les numéros à l'ancienne adresse, constitue une présomption et une preuve prima facie d'intention de fraude.

VIN DE SAINT-LÉON

LA RÉGION
DU
LAC ST JEAN
CANADA

20,000,000
acres d'excellentes terres à blé à 20^e L'ACRE

UN PAYS ABONDANT EN EXCELLENTE EAU
EN BON BOIS A 190 MILLES

Seulement d'un des plus beaux ports de mer de l'Amérique

UN PAYS POUR LES INDUSTRIES DE TOUTES SORTES
REPLI DE POUVOIRS D'EAU
BEAU CLIMAT ET COMMUNICATIONS FACILES

POUR RENSEIGNEMENTS S'ADRESSER
et le guide des colons du Lac St-Jean

RENÉ DUPONT,
AGENT DE SOLS SAUVAGES
AGENCE DE TERRE DE QUÉBEC ET DU LAC ST-JEAN
Rue St André, QUÉBEC, CANADA.

15 Juillet 1902—a

PARIS 1900.

"Supérieur au Gin Importé."

Gouter au Gin Canadien Melchers

CROIX ROUGE.

Une fois, c'est connaître le Type Parfait d'un Gin Pur et Vieux.

C'est le seul Gin qui soit distillé, vieilli et embouteillé sous le contrôle du gouvernement et dont la qualité, l'âge et la pureté soient garantis sur chaque flacon par un timbre officiel.

EN VENTE PARTOUT.
BOIVIN, WILSON & CIE., 520 St. Paul, Montréal
SEULS CONCESSIONNAIRES.

PARIS 1900.